

WOOD CARE

CLEANS, PROTECTS AND ENHANCES

INSTRUCTIONS	2
INSTRUCTIES	4
ANLEITUNG	6
INSTRUCCIONES	8
ISTRUZIONI	10
MODE D'EMPLOI	12
OHJEET	14
INSTRUÇÕES	16
ご使用方法	18
说明书	20
ИНСТРУКЦИИ	22
ANVISNINGER	24
BRUKSANVISNING	26
INSTRUKTIONER	28
NÁVOD NA POUŽÍVANIE	30
INSTRUKCJE	32

INSTRUCTIONS

1

WOOD CLEANER

A professional furniture and hard surface cleaner. Cleans deep, yet is non-abrasive.

Excellent for wood and other hard furniture surfaces. Maintaining the value and quality of wood furniture takes time and proper care. Wood Cleaner has been developed to thoroughly clean away soil and residue from wood and other hard surfaces without the use of harsh abrasives. No scratching or marking. Wood Cleaner is quick, efficient, environmentally safe, economical and designed to get the job done.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Shake the bottle well before use.
2. Spray the cleaner onto a clean, lint-free damp cloth, and then wipe surface to be cleaned.
3. Always wipe the surface with the grain.
4. If marks persists, repeat above, or spray directly onto the surface to be cleaned. Do not let the cleaner sit on the surface.
5. After cleaning, be sure the surface is dry and then apply Wood Polish.

INSTRUCTIONS

2

WOOD POLISH

A delicate balance of beeswax and oil to protect, preserve and enhance the beauty of fine furniture.

This product is designed for shiny gloss and semi-gloss finishes like mahogany, and some cherry and maple pieces. In today's environment with temperature and humidity changes, fine woods need quality care. Wood Polish also works beautifully on wood paneling. The delicate balance of beeswax provides protection, yet will not build up.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Shake the bottle well before use.
2. Make sure the furniture surface is clean and free of dust using Wood Cleaner.
3. Apply a very small amount of Wood Polish to a clean, lint-free cloth, then rub cloth on wood, working product with the grain of the wood a square foot at a time.
4. Wipe piece thoroughly dry until oiliness disappears. General wiping with the same cloth yields a sharp, reflective shine. Wiping dry with a clean, lint-free cloth yields a softer, more diffused shine.
5. Let wood dry for 30 minutes before placing objects on it.
6. Polish once a month. Dust regularly. A lint-free cloth dampened with Wood Polish or Cleaner makes a good duster.

GEBRUIKSAANWIJZING

1

WOOD CLEANER

Dit is een professioneel product voor het schoonmaken van houten meubels. Maakt zelfs de moeilijkste oppervlakken grondig schoon en schuurt niet.

Dit is een professioneel product voor het schoonmaken van houten meubels. Maakt zelfs de moeilijkste oppervlakken grondig schoon en schuurt niet. Het product is ontwikkeld voor gebruik in combinatie met alle Wood Care producten. Om de waarde en kwaliteit van houten meubelen te behouden zijn tijd nodig en een goede verzorging. Wood Cleaner is speciaal ontwikkeld om vuil en resten volledig van houten oppervlakken of andere oppervlakken te verwijderen, zonder gebruik van agressieve schuurmiddelen. Krast niet en laat geen strepen achter; snel, doeltreffend en veilig voor het milieu.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Schud het flesje voor gebruik.
2. Spuit het product op een schone doek zonder rafels en maak het oppervlak vervolgens droog.
3. Als er nog tekenen van vuil te zien zijn, voorgaande handeling nog een keer herhalen of het product rechtstreeks op het oppervlak spuiten, tot dit volledig gereinigd is.
4. Zorg ervoor dat er geen productresten op het oppervlak achterblijven.
5. Controleer na het schoonmaken of het oppervlak droog is en breng vervolgens het juiste Wood Care product aan (Wood Polish).

GEBRUIKSAANWIJZING

2

WOOD POLISH

A delicate balance of beeswax and oil to protect, preserve and enhance the beauty of fine furniture.

Een delicaat evenwicht van pure was en olie met citroen, warm gemengd met andere natuurlijke oliën om de schoonheid van uw meubels te beschermen, te behouden en te verhogen. Wood Polish is ontwikkeld om glanzende en halfglanzende finish van meubels van mahonie, kersenhout en esdoornhout te doen glanzen. In het huidige klimaat, met zijn voortdurende temperatuurswisselingen en vochtigheid, hebben houten meubelen behoefte aan zorg en bescherming van kwaliteit. Wood Polish werkt ook perfect op houten panelen, dankzij de bescherming van de delicate was.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Schud het flesje voor gebruik.
2. Maak het oppervlak van het meubel schoon met Wood Cleaner.
3. Giet een kleine hoeveelheid Wood Polish op een schone doek zonder rafels. Wrijf de doek over het houtoppervlak en breng het product aan met de nerf mee, in oppervlakken van ongeveer 30 vierkante centimeter per keer.
4. Wrijf het oppervlak volledig droog tot alle sporen van vet verdwenen zijn, om een maximale glans te verkrijgen. Gebruik voor het drogen een schone doek zonder rafels om een grotere en meer diffuse glans te verkrijgen.
5. Laat het hout ongeveer 30 minuten voordat u er weer voorwerpen op zet.
6. Wrijf de meubels eenmaal per maand op en stof ze regelmatig af. Stof afnemen met een doek zonder rafels waarop Wood Polish of Wood Cleaner wordt gegoten, geeft een uitstekend resultaat.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1

WOOD CLEANER

Die Profipflege für Ihre Holzmöbel. Reinigt gründlich und schonend selbst die schwierigsten Oberflächen.

Zum Gebrauch in Verbindung mit sämtlichen Produkten der Reihe Premium Wood Care entwickelt. Nur mit einer konsequenten und entsprechenden Pflege bleiben Wert und Qualität Ihrer Holzmöbel erhalten. Wood Cleaner beseitigt Schmutz sowie Rückstände von Holz- und anderen Problemoberflächen ohne Anwendung aggressiver Mittel. Kratzt nicht und schleift nicht; schnell, zuverlässig und umweltverträglich.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

1. Schütteln Sie den Behälter.
2. Das Produkt ist äußerst wirksam, es reicht also eine geringe Menge für die gesamte Oberfläche.
3. Spritzen Sie das Produkt auf ein fusselreies, sauberes Tuch und trocknen Sie die gereinigte Oberfläche ab.
4. Sollten Streifen nach der Reinigung verbleiben, wiederholen Sie die Pflege bzw. spritzen Sie das Produkt direkt auf die Oberfläche, bis Sie ein perfektes Ergebnis erzielt haben.
5. Belassen Sie keine Produktrückstände auf der Oberfläche.
6. Lassen Sie die Oberfläche nach der Pflege gut austrocknen und tragen Sie dann das geeignete Wood Master Produkt auf (Wood Polish).

GEBRAUCHSANWEISUNG

2

WOOD POLISH

Reines Harz und Zitronenöl in einer ausgewogenen Kombination mit anderen natürlichen Ölen warm vermischt, um die Schönheit Ihrer Möbel zu schützen, zu pflegen und zur Geltung zu bringen.

Durch die fortwährenden Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen unserer Umgebung benötigen Ihre Holzmöbel eine qualitativ hochwertige Pflege- und Schutzbehandlung. Mit der delikaten Schutzwirkung des Harzes eignet sich Wood Polish perfekt auch für den Schutz von Holzpaneelen. Das Produkt enthält weder Silikon noch Reinigungsmittel, Terpentin oder andere entzündlichen Stoffe und ist nicht als Erdöldestillat eingestuft.

GEBRAUCHSANLEITUNGEN

1. Reinigen Sie die Oberfläche des Möbels mit Wood Cleaner vor.
2. Geben Sie etwas Wood Polish auf ein fusselfreies, sauberes Tuch. Tragen Sie das Produkt in einem Abstand von jeweils 30 cm² auf die Maserungen und wischen Sie die Holzoberfläche dann mit dem Tuch ab.
3. Lassen Sie das Produkt für einen perfekten Glanz vollkommen einziehen. Polieren Sie anschließend mit einem fusselfreien, sauberen Tuch gleichmäßig auf der gesamten Oberfläche nach.
4. Das Holz soll nun etwa eine halbe Stunde ohne Haushaltsgegenstände trocknen.
5. Polieren Sie einmal im Monat und stauben Sie regelmäßig ab. Ein fusselfreies Tuch mit Wood Polish oder Wood Cleaner bringt beste Glanzergebnisse.

INSTRUCCIONES

1

WOOD CLEANER

Producto para la limpieza profesional de muebles y superficies duras. Utilizar con los productos Wood Master.

Limpia en profundidad, sin rayar o arañar. Óptimo para muebles de madera y otras superficies duras. Los muebles de madera para conservar su valor requieren tiempo y cuidados adecuados.

Wood Cleaner ha sido pensado para limpiar en profundidad la madera y otras superficies duras sin utilizar sustancias abrasivas. No raya ni deja marcas. Wood Cleaner es rápido, eficaz, inocuo para el medio ambiente, económico y ha sido estudiado para cumplir con su trabajo.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

1. Agitar correctamente el frasco antes del uso.
2. Pulverizar el producto sobre un paño suave, limpio y húmedo, a continuación pasarlo por la superficie que se deberá limpiar.
3. Frotar siempre siguiendo las vetas de la madera.
4. Con manchas difíciles, repetir el procedimiento o pulverizar el producto directamente sobre la superficie que se debe limpiar. No dejar restos de producto en la superficie.
5. Después de la limpieza, dejar secar la superficie. A continuación, aplicar el producto Wood Polish.

INSTRUCCIONES

2

WOOD POLISH

Un delicado equilibrio de cera de abejas y aceite para proteger, mantener y realzar la belleza de los muebles de madera preciada.

Un delicado equilibrio de cera de abejas y aceite para proteger, mantener y realzar la belleza de los muebles de madera preciada. Este producto ha sido estudiado para superficies con acabado brillante y semibrillante, tales como la caoba y algunos tipos de madera de cerezo y arce. En los hogares modernos, la temperatura y la humedad cambian a menudo por lo que las maderas preciadas requieren cuidados y tratamientos específicos. Wood Polish actúa perfectamente incluso en revestimientos de paneles de madera. El equilibrio delicado de la cera de abejas garantiza una protección perfecta sin dejar huellas.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

1. Agitar correctamente el frasco antes del uso.
2. Asegurarse de que la superficie del mueble esté limpia y sin polvo antes de usar Wood Cleaner.
3. Aplicar una pequeña cantidad de Premium Wood Polish en un paño suave y limpio, a continuación frotar siguiendo las vetas de la madera, proceder limpiando superficies de treinta centímetros cuadrados.
4. Frotar con cuidado hasta conseguir la completa absorción del producto. Utilizando el mismo paño se obtendrá un efecto brillante reflectante. Utilizando un paño suave y limpio, se obtendrá un brillo más delicado y difuminado.
5. Dejar actuar 30 minutos antes de volver a apoyar objetos sobre la superficie.
6. Abrillantar una vez al mes. Quitar el polvo regularmente. Un paño suave humedecido con Wood Polish o Cleaner es una óptima ayuda para eliminar el polvo.

ISTRUZIONI

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner è un prodotto per la pulizia professionale di mobili e superfici rigide. Pulisce in profondità, senza strisciare o graffiare.

Ottimo per mobili in legno e altri materiali rigidi. Per conservare il valore dei mobili in legno è necessario dedicare loro tempo e cure adeguate. Wood Cleaner è stato pensato per pulire in profondità il legno e le altre superfici rigide senza utilizzare sostanze abrasive. Non graffia e non lascia segni. Wood Cleaner è rapido, efficace, sicuro per l'ambiente, economico, studiato per far ben il suo lavoro.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Agitare bene il flacone, prima dell'uso.
2. Spruzzare il prodotto su un panno morbido, pulito e umido, quindi passarlo sulla superficie da pulire.
3. Strofinare sempre seguendo il verso del legno.
4. Per le macchie ostinate, ripetere la procedura o spruzzare il prodotto direttamente sulla superficie da pulire. Non lasciare residui di prodotto sulla superficie.
5. Dopo la pulizia, lasciare asciugare la superficie, quindi applicare Wood Polish.

ISTRUZIONI

2

WOOD POLISH

Wood Polish è una cera d'api e olio in un delicato equilibrio, per proteggere, mantenere e aumentare la bellezza dei mobili in legno pregiato.

Questo prodotto è studiato per superfici a finitura lucida e semilucida, come il mogano e alcuni tipi in ciliegio e acero. Nella casa moderna, la temperatura e l'umidità cambiano spesso, quindi i legni pregiati hanno bisogno di cure e trattamenti specifici. Wood Polish agisce in modo eccellente anche su pannellature in legno. Il delicato equilibrio della cera d'api garantisce una protezione perfetta senza lasciare traccia.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Agitare bene il flacone prima dell'uso.
2. Assicurarsi che la superficie del mobile sia pulita e senza polvere, utilizzando Wood Cleaner.
3. Applicare una quantità minima di Wood Polish su un panno morbido e pulito, quindi strofinare seguendo il verso del legno, agendo su una superficie di 30 centimetri quadrati alla volta.
4. Strofinare con cura fino al completo assorbimento del prodotto. Utilizzando lo stesso panno, si otterrà un effetto lucido riflettente. Utilizzando un panno morbido pulito, si otterrà un effetto più delicato e diffuso.
5. Lasciare agire per 30 minuti prima di appoggiare un qualsiasi oggetto sulla superficie.
6. Lucidare una volta al mese. Spolverare regolarmente. Un panno morbido inumidito con Wood Polish o Wood Cleaner sarà un ottimo aiuto per togliere la polvere.

MODE D'EMPLOI

1

WOOD CLEANER

C'est un produit professionnel pour nettoyer les meubles en bois de vos ambiances. Nettoie à fond même les surfaces les plus difficiles sans être abrasif.

Spécialement conçu pour être utilisé avec tous les produits Wood Master. Pour préserver la valeur et la qualité des meubles en bois, il est nécessaire de leur consacrer du temps précieux et d'y appliquer un traitement approprié. Wood Cleaner a été étudié pour éliminer totalement la saleté et les résidus des surfaces en bois ou d'autres surfaces difficiles sans faire appel à des abrasifs forts. Ce produit ne laisse ni marques ni traces, il est rapide, efficace et ne nuit pas à l'environnement.

MODE D'EMPLOI

1. Bien agiter le flacon avant l'emploi.
2. Vaporisez le produit sur un chiffon propre qui ne s'effiloche pas et séchez la surface.
3. En cas de marques, répétez l'opération ou vaporisez le produit directement sur la surface jusqu'à ce qu'elle soit impeccable.
4. Ne laissez pas de résidus de produit sur la surface.
5. Après l'opération de nettoyage, vérifiez que la surface est sèche avant d'y appliquer le produit Wood Polish.

MODE D'EMPLOI

2

WOOD POLISH

Un délicat équilibre entre cire vierge et huile au citron, mélangé à chaud à d'autres huiles naturelles pour protéger, préserver et embellir davantage les meubles de vos ambiances.

Wood Polish est étudié pour conférer de la brillance aux finitions polies et semi-polies des meubles en acajou, cerisier et en érable. Dans les ambiances d'aujourd'hui, caractérisées par des variations continuelles de température et d'humidité, les meubles en bois ont besoin de soin et de protection de qualité. Wood Polish agit parfaitement même sur les panneaux en bois grâce à la protection de la cire délicate.

MODE D'EMPLOI

1. Bien agiter le flacon avant l'emploi.
2. Nettoyez la surface du meuble en utilisant le produit Wood Cleaner.
3. Versez une petite quantité de Premium Wood Polish sur un chiffon propre qui ne s'effiloche pas. Frottez le chiffon sur la surface en bois, en appliquant le produit sur les veines, un pied carré à la fois.
4. Séchez jusqu'à faire disparaître totalement l'onctuosité et à obtenir la brillance optimale de la surface. Séchez avec un chiffon propre qui ne s'effiloche pas pour améliorer et uniformiser la brillance.
5. Laissez sécher le bois pendant 30 minutes environ avant de repositionner vos bibelots.
6. Polissez une fois par mois et époussetez régulièrement. Dépoussiérez avec un chiffon qui ne s'effiloche pas sur lequel vous avez versé Wood Polish ou Wood Cleaner pour d'excellents résultats.

OHJEET

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner on huonekalujen ja kovien pintojen käsittelyyn tarkoitettu puhdistusaine, joka puhdistaa tehokkaasti pintaa naarmuttamatta tai hankaamatta.

Se soveltuu erinomaisesti puisten huonekalujen ja muiden kovien materiaalien puhdistukseen. Puusta valmistettujen huonekalujen arvon säilyttämisen kannalta on tärkeää, että huolehdit ja hoidat puun pintaa oikealla tavalla. Wood Cleaner puhdistaa puiset ja muut kovat pinnat ilman hankaavia ainesosia. Se ei naarmuta tai jätä jälkiä. Wood Cleaner on nopea, tehokas, ympäristöystävällinen ja edullinen puhdistusaine, joka puhdistaa tehokkaasti ja hellävaraisesti.

KÄYTTÖOHJEET

1. Ravistele pulloa hyvin ennen käyttöä.
2. Suihkuta puhdistusainetta pehmeälle, puhtaalle ja kostealle pyyhkeelle ja pyyhi puhdistettava pinta pyyhkeellä.
3. Pyyhi pintaa aina puun syiden suuntaan.
4. Pinttyneen lian puhdistamiseksi toista edellä kuvatut toimenpiteet tai suihkuta puhdistusainetta suoraan puhdistettavalle pinnalle. Varmista, että pyyhit kaiken puhdistusaineen pois.
5. Anna pinnan kuivua puhdistuksen jälkeen ja levitä pinnalle tämän jälkeen Wood Polish- vaha.

OHJEET

2

WOOD POLISH

Wood Polish on mehiläisvahasta ja öljystä koostuva suoja-aine, joka säilyttää ja korostaa jalopuusta valmistettujen huonekalujen luonnollista kauneutta.

Tämä tuote on tarkoitettu kiiltäville ja puolikiiltäville pinnoille, kuten esim. mahongista, joistakin pähkinäpuista ja jalavasta valmistettujen pintojen kiillottamiseen. Ilman lämpötila ja suhteellinen kosteus vaihtelevat jatkuvasti nykypäivän, jonka vuoksi jalopuuta on hoidettava ja käsiteltävä erityisen huolellisesti. Wood Polish suojaa ja hoitaa tehokkaasti myös puusta valmistettuja paneelipintoja. Mehiläisvahan ansiosta tuotteemme suojaa puuta erittäin tehokkaasti jälkiä jättämättä.

KÄYTTÖOHJEET

1. Ravistele pulloa hyvin ennen käyttöä.
2. Varmista Wood Cleaner tuotteita käyttäessäsi, että huonekalun pinta on puhdas ja pölytön.
3. Levitä vähän Wood Polish vahaa pehmeälle ja puhtaalle pyyhkeelle ja hankaa sitä puun pintaan puun syiden suuntaisesti. Levitä ainetta noin 30 neliösenttimetrin alueelle kerrallaan.
4. Hankaa tuotetta huolellisesti, kunnes se imeytyy pintaan. Samaa pyyhettä käyttämällä pinnasta muodostuu heijastavan kiiltävä. Mikäli haluat himmeämmän kiillon, käytä hankaamiseen puhdasta pyyhettä.
5. Anna aineen vaikuttaa 30 minuuttia, ennen kuin asetat mitään tavaroita tai esineitä kiillotetulle pinnalle.
6. Kiillota pinta kerran kuukaudessa. Pyyhi pölyt säännöllisesti. Kostuta pölypyyhe Wood Polish tai Wood Cleaner tuotteisiin, jolloin pöly poistuu nopeasti ja tehokkaasti.

INSTRUÇÕES

1

WOOD CLEANER

É um produto profissional para limpar móveis e outras superfícies duras. Limpa profundamente, apesar de não ser abrasivo.

Excelente para madeiras e outras superfícies duras. Manter o valor, a qualidade e o aspecto dos móveis em madeira, requer tempo e cuidados apropriados. Wood Cleaner foi desenvolvido para remover completamente a sujidade e resíduos da madeira e de outras superfícies duras sem conter produtos abrasivos fortes. Não risca nem deixa manchas. Wood Cleaner é rápido, eficiente, seguro para o ambiente, económico e foi criado para valorizar os seus móveis.

INSTRUÇÕES PARA USO

1. Agitar bem antes de usar.
2. Este produto possui um elevado poder de limpeza, pelo que na maior parte dos casos é suficiente a utilização de uma pequena quantidade. Pulverize o produto sobre um pano limpo, humedecido e sem pêlos e, em seguida passe-o sobre a superfície a limpar. Passe o pano sobre a superfície sempre no sentido dos veios naturais da madeira.
3. Se a mancha ou sujidade persistir, repita a operação, ou pulverize o produto directamente sobre a superfície a ser limpa. Não deixe que o produto
4. permaneça sobre a superfície, sem passar o pano logo de seguida.
5. Após a limpeza, deverá certificar-se de que a superfície fica seca. Aplique um poco de Wood Polish.

INSTRUÇÕES

2

WOOD POLISH

Uma delicada combinação de cera de abelhas e óleo de limão, misturadas a quente com outros óleos naturais para proteger, preservar e realçar a beleza dos móveis em madeiras de qualidade.

Este produto foi concebido para peças com acabamento em madeira polida e semi-polida, tais como, mogno e cerejeira. Nas condições ambientais actuais, com mudanças de temperatura e humidade, as madeiras necessitam de cuidados adequados através de produtos de qualidade. Wood Polish também obtém bons resultados sobre laminados e lacados. A presença equilibrada da cera de abelhas com os outros óleos, fornece protecção, sem contudo deixar resíduos.

INSTRUÇÕES PARA USO

1. Agitar bem antes de usar.
2. Certifique-se de que a superfície da madeira esteja limpa e sem pó, utilizando se necessário o produto Wood Cleaner em primeiro lugar.
3. Aplique uma quantidade muito pequena de Wood Polish num pano seco, limpo e sem pêlos, e passe na madeira, no sentido dos veios naturais da madeira e trabalhando em pequenas áreas de aproximadamente 30cm de cada vez.
4. Secar completamente a madeira até que os óleos naturais desapareçam. Em seguida, passando com o mesmo pano obter-se-á um brilho mais vivo. Ao contrário, se passar com um pano limpo e sem pêlos obter-se-á um brilho mais suave e mais difuso.
5. Deixe a madeira secar por 30 minutos antes de colocar objectos sobre a mesma.
6. Aplicar Wood Polish uma vez por mês. Limpar o pó regularmente. O uso de um pano que não largue pêlo e humedecido com Wood Polish ou Cleaner constitui um bom método para retirar o pó dos móveis.

ご使用方法

1

WOOD CLEANER ウッドクリーナー

ウッドクリーナーは家具や硬い表面のための専用クリーナーで、擦り傷、ひっかけ傷を残さず、くまなくクリーニングします。

木製家具の価値を末永く保つためには適切なケアが必要です。このウッドクリーナーは研磨剤を使用せず、ウッドや硬い表面をクリーニングするように研究されているので傷は一切残しません。スピーディで効果的、環境に優しい上、低価格、また高品質に開発されました。

使用方法

1. 使用前にビンをよく振り混ぜてからご使用ください。
2. 湿らせた柔らかい清潔な布に製品をスプレーし、クリーニングしたい表面を拭きます。
3. 必ず木目にそって拭いてください。
4. 頑固なシミにはもう一度上記の手順を繰り返すか、製品を汚れた表面に直接スプレーしてください。その際は製品が表面に残らぬよう完全に拭き取ってください。
5. 表面が乾くまで待ってから、ウッドマスターシリーズの適切な製品をご使用ください。
6. 表面が乾くまで待ってから、ウッドポリッシュをご使用ください。

ご使用方法

2

WOOD POLISH ウッドポリッシュ

ウッドポリッシュは蜜蝋とオイルのバランスよい配合にて大切な木製家具を保護し、その美しさを維持、そしてさらに磨きをかけます。

本製品は、マホガニー、桜またはカエデの種類などのつや仕上げおよび半つや仕上げ表面に適しております。温度や湿度の差が大きく変化する現代のお住まいで、大切なウッドを守るためには入念なケアが必要です。ウッドポリッシュは木製パネルにも効果を発します。蜜蝋のバランスよい配合により、磨きあとを残さずウッド表面を完全に保護します。

使用方法

1. 使用前にピンをよく振り混ぜてからご使用ください。
2. ウッドクリーナーで家具の表面をきれいにしホコリを拭き取ってから、本品をご使用ください。
3. 柔らかい清潔な布にウッドポリッシュを少量含ませ、木目にそって30平方cmずつ磨いてください。
4. 製品が完全に表面に馴染むまで丁寧に磨いてください。同じ布でそのまま磨き続けると反射するようなツヤが得られます。柔らかい清潔な布を使うと均等で豊かな光沢が得られます。
5. ご使用后30分間は磨いた表面に物を置かないでください。
6. 毎月1回ご使用いただき、また定期的にホコリを拭き取ってください。ウッドポリッシュかウッドクリーナーを含んだ柔らかい布はホコリを取るのに最適です。

使用说明

1

WOOD CLEANER 木制家具清洁剂

木制家具清洁剂是专门用于清洁木制家具和比较坚硬材料制成家具表面。

能够完全清洁家具的深层表面而不会留下任何擦迹和刮伤痕迹。是清洁木制家具或其他坚硬材料制成家具的最理想清洁用剂。为了保存木制家具的价值，需要使用者对家具投入一定时间并耐心仔细对其进行合理清洁护理。

本产品专门为清洁木制家具或其他坚硬材料制作家具表面深层设计而不含用磨蚀剂类的原料，因此使用产品后不会对家具的表面造成任何擦迹和痕迹损伤。

本清洁剂使用简单，快捷有效，还可保证使用环境安全，价格上经济合理，是制造商专门为清洁家具而设计的理想产品。

使用说明

1. 用前将瓶剂摇匀。
2. 将清洁剂喷在柔软，干净和润湿的海棉(或软布)上，用其轻轻抹拭家具表面做清洁处理。
3. 要顺着家具木纹拭抹。
4. 对于家具表面上牢固的污迹，要重复使用本产品或直接将清洁剂喷射在家具具有污迹表面进行清洁处理。不要在家具表面留下本产品残存物。
5. 清洁后，等家具干燥之后再使用适当的护理产品 (Wood Master)。
6. 清洁后，等家具干燥之后再使用适合的光亮剂(Wood Polish)对家具进行进一步护理。

使用说明

2

WOOD POLISH 木制家具光亮剂

木制家具光亮剂是由蜂蜡和油适当平衡配方制成，可起保护、保持及其增加珍贵木材自然美作用。

这个产品专门为表面抛光或半抛光加工的家具而设计制作，如桃花木家具或其他一些樱桃木，枫木家具。

在现代住家环境内，温度和湿度会经常性变化，因此对高级木材料制作的家具需要进行一定的护理和专门的处理。光亮剂不仅对各种木制家具具有良好的效果，同时对木嵌板块的光亮处理也非常有效。蜂蜡和油的平衡配方不仅保证本产品对木制品的完全护理并且不会留下任何痕迹。。

使用说明

1. 用前将瓶剂摇匀。
2. 先使用清洁剂清洁家具表面，要保证家具表面干净无尘埃。
3. 将本产品少量几滴挤到干净或柔软的海棉(或软布)上，顺着家具木纹拭抹，一般每次拭抹 30平方厘米的表面面积。
4. 仔细小心地拭抹直到家具表面完全吸收光亮剂。重复使用同一块海棉(或软布)，家具表面会有光泽反照的效应。如果使用另一块干净的海棉(或软布)拭抹家具，则家具表面会出现更延展和细腻光泽。
5. 在光亮处理后的30分钟内不要在家具表面放置任何物品。
6. 每月一次对家具进行光亮护理。要时常定期对家具进行尘埃的打扫。一个柔软干燥的海棉(或软布)，再加上木制家具光亮剂(Wood Polish)或木制家具清洁剂(Wood Cleaner)，可对木制家具进行最理想的清洁和护理。

ИНСТРУКЦИИ

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner это профессиональное чистящее средство для мебели и твердых поверхностей.

Чистит глубоко, не оставляет полос и царапин. Оптимально подходит для мебели из дерева и других твердых материалов. Для поддержания деревянной мебели в хорошем состоянии необходимо уделять ей время и выполнять надлежащий уход. Средство Wood Cleaner предназначено для глубокой очистки дерева и других твердых поверхностей без использования абразивных веществ. Не оставляет царапин и следов. Средство Wood Cleaner действует быстро, эффективно, не наносит вреда окружающей среде, оно недорогое и было разработано для качественного выполнения своего предназначения.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Хорошо взболтайте флакон перед применением.
2. Брызните продукт на мягкую, чистую и влажную тряпочку, а затем протрите ей очищаемую поверхность.
3. Всегда протирайте в направлении узора древесины.
4. В случае трудновыводимых пятен повторите процедуру или нанесите продукт непосредственно на очищаемую поверхность. Не оставляйте остатков продукта на поверхности.
5. После очистки дайте поверхности обсохнуть, а затем нанесите Wood Polish.

ИНСТРУКЦИИ

2

WOOD POLISH

Wood Polish это оптимальное сочетание пчелиного воска и масла, это средство предназначено для защиты, поддержания и подчеркивания естественной красоты мебели из благородной древесины.

Этот продукт разработан для поверхностей с глянцевой и полуматовой отделкой, например, красного дерева и некоторых типов вишни и клена. Современному дому свойственны частые перепады температуры и влажности, поэтому предметы из благородной древесины нуждаются в специальном уходе и обработке. Средство Wood Polish отлично подходит и для деревянных панелей. Сбалансированное содержание пчелиного воска обеспечивает оптимальную защиту и не оставляет следов.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Хорошо взболтайте флакон перед применением.
2. Удостоверьтесь, что поверхность мебели чиста и на ней нет пыли, для этого пользуйтесь средством Wood Cleaner.
3. Нанесите маленькое количество средства Wood Polish на мягкую и чистую тряпочку, затем протрите поверхность в направлении узора древесины, каждый раз обрабатывая поверхность площадью 30 квадратных сантиметров.
4. Тщательно втирайте продукт до полного впитывания. При использовании той же тряпочки вы получите глянцевый отражающий эффект. При использовании мягкой чистой тряпочки вы получите более мягкий и рассеянный эффект.
5. Не кладите никаких предметов на поверхность в течение 30 минут.
6. Полируйте раз в месяц. Регулярно удаляйте пыль. Мягкая тряпочка, смоченная средством Wood Polish или Wood Cleaner, поможет вам в удалении пыли.

ANVISNINGER

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner er et professionelt rengøringsmiddel beregnet til møbler og hårde overflader.

Det rengør i dybden uden at efterlade striber eller mærker. Produktet er ideelt til træmøbler og andre hårde materialer. Det kræver tid og passende pleje at bevare træmøblers værdi. Wood Cleaner er beregnet til at rengøre træ og andre hårde materialer i dybden uden brug af slibemidler. Det efterlader ingen mærker eller streger. Wood Cleaner er et hurtigt, effektivt, miljøvenligt og økonomisk produkt, der er udviklet til at opnå perfekte resultater.

ANVISNINGER

1. Ryst flasken grundigt inden brug.
2. Sprøjt produktet på en ren, blød og fugtig klud. Kør den over overfladen, der skal rengøres.
3. Gnid altid i træets åreretning.
4. Ved vanskelige pletter gentages proceduren, eller sprøjt produktet direkte på overfladen, der skal rengøres. Efterlad ikke produktrester på overfladen.
5. Lad overfladen tørre og påfør herefter Wood Polish.

ANVISNINGER

2

WOOD POLISH

Wood Polish er en delikat blanding af bivoks og olie, der beskytter, vedligeholder og fremhæver skønheden af ædeltræmøbler.

Dette produkt er udviklet til blanke og halvblanke overflader, som f.eks. mahogni og visse typer kirsebærtræ og ahorn. I de moderne huse ændres temperaturen og luftfugtigheden ofte. Ædeltræ har derfor behov for særlig pleje og behandling. Wood Polish virker også glimrende på træpaneler. Den afpassede mængde bivoks sikrer en perfekt beskyttelse uden af efterlade spor.

ANVISNINGER

1. Ryst flasken grundigt inden brug.
2. Anvend Wood Cleaner for at sikre, at møblets overflade er ren og fri for støv.
3. Påfør en lille mængde Wood Polish på en ren og blød klud og gnid derefter i træets åreretning. Behandl overflader på 30 cm² en ad gangen.
4. Gnid omhyggeligt, så produktet trækker helt ind i træet. Ved at bruge den samme klud opnår du en blank og skinnende effekt. Ved at bruge en ren og blød klud opnår du en mere delikat og diffus effekt.
5. Lad produktet virke i 30 minutter, før der placeres genstande på overfladen.
6. Polér en gang om måneden. Tør jævnligt støv af. En blød klud fugtet med Wood Polish eller Wood Cleaner er en optimal måde at fjerne støv på.

BRUKSANVISNING

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner er et profesjonelt rengjøringsmiddel for møbler og harde overflater.

Det renser i dybden uten å ripe eller skrape. Produktet er utmerket for tremøbler og andre harde materialer. For å ivareta tremøblers verdi er det nødvendig med tid og egnet pleie. Wood Cleaner er tenkt til å rengjøre tre og andre harde overflater i dybden uten å bruke slipemidler. Produktet skraper ikke, og setter ikke merker. Wood Cleaner er et raskt, effektivt, miljøvennlig, og økonomisk produkt, utviklet for å oppnå utmerkede resultater.

BRUKSANVISNING

1. Rist flasken godt før bruk.
2. Spray produktet på en myk, ren og fuktig klut, og tørk over overflaten som skal rengjøres.
3. Gni alltid i treets åreretning.
4. For vanskelige flekker, gjenta fremgangsmåten eller spray produktet rett på overflaten som skal rengjøres. Ikke la produktet som er igjen bli liggende på overflaten.
5. Etter rengjøringen, la overflaten tørke, og legg på Wood Polish.

BRUKSANVISNING

2

WOOD POLISH

Wood Polish er en delikat blanding av bivoks og olje som beskytter, bevarer og øker skjønnheten til møbler av edeltre.

Dette produktet er utviklet for overflater med blank og halv-blank finish, som mahogni, og noen typer kirsebær- og lønnetre.

I nyere hus endres ofte temperaturen og fuktigheten, og treet krever derfor pleie og spesifikk behandling. Wood Polish har en utmerket virkning, også på trepaneler. Bivoksens delikate blanding garanterer en perfekt beskyttelse uten at det legger igjen merker.

BRUKSANVISNING

1. Rist flasken godt før bruk.
2. Bruk Wood Cleaner, og sørg for at møbelets overflate er ren og støvfri.
3. Påfør en liten mengde med Wood Polish på en myk og ren klut. Gni deretter i treet's åreretning. Behandle en overflate på 30 kvadratcentimeter om gangen.
4. Gni nøye helt til produktet har trukket helt inn. Ved å bruke den samme kluten oppnår du en skinnende effekt. Ved å bruke en ren og myk klut oppnår du en mer delikat og diffus effekt.
5. La produktet virke i 30 minutter før du plasserer gjenstander på overflaten.
6. Puss en gang i måneden. Tørk støv med jevne mellomrom. En myk klut fuktet med Wood Polish eller Wood Cleaner vil være en god hjelp for å fjerne støvet.

INSTRUKTIONER

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner är en produkt för professionell rengöring av möbler och hårda ytor.

Rengör på djupet utan att du behöver gnida och utan att repa. Utmärkt för möbler av trä och andra hårda material. För att bevara värdet på möbler av trä är det nödvändigt att ägna dem tid och lämplig skötsel. Wood Cleaner är uttänkt för rengöra trä och övriga hårda ytor på djupet utan användning av slipämnen. Det repar inte och lämnar inga avtryck. Wood Cleaner är snabbt, effektivt, säkert för miljön, ekonomiskt, utstuderat för att göra ett bra jobb.

INSTRUKTIONER

1. Skaka flaskan ordentligt innan användningen.
2. Spruta produkten på en mjuk, ren, fuktig trasa, och dra den därefter över den yta som ska rengöras.
3. Gnid alltid i träriktningen.
4. För envisa fläckar, upprepa proceduren eller spruta produkten direkt på den yta som ska göras rent. Lämna inga rester av produkten på ytan.
5. Låt ytan torka efter rengöringen, och applicera därefter Wood Polish.

INSTRUKTIONER

2

WOOD POLISH

Wood Polish är en delikat blandning av bivax och olja för att skydda, bibehålla och öka skönheten hos möbler av ädla träslag.

Denna produkt är uttänkt för ytor med blank eller halvmatt yta som mahogny och vissa typer av körsbärsträ och lönnträ. I moderna hem skiftar temperatur och fuktighet ofta, följaktligen har ädelträ behov av skötsel och specifika behandlingar. Wood Polish agerar utmärkt även på träpanel. Den delikata fördelningen med bivax garanterar ett perfekt skydd utan att lämna några spår.

INSTRUKTIONER

1. Skaka flaskan ordentligt innan användningen.
2. Försäkra dig om att möbelytan är ren och dammfri genom att använda dig av Wood Cleaner.
3. Applicera en liten mängd Wood Polish på en mjuk ren trasa, gnid därefter i träriktningen och behandla en yta på 30 kvadratcentimeter åt gången.
4. Gnid noggrannt tills produkten absorberats helt. Om du fortsätter att polera med samma trasa får du en spegelblank yta. Om du använder en ren mjuk trasa erhåller du en diffusare och delikatare effekt.
5. Låt verka i 30 minuter innan du ställer något föremål på ytan.
6. Polera en gång i månaden. Dammtorka regelbundet. En mjuk trasa som fuktats med Wood Polish eller Wood Cleaner är en utmärkt hjälp för att avlägsna damm.

NÁVOD

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner je prípravok na profesionálne čistenie nábytku a tvrdých povrchov.

Wood Cleaner je prípravok na profesionálne čistenie nábytku a tvrdých povrchov. Čistí do hĺbky, bez poškriabania alebo iného poškodenia. Je optimálny na nábytok z dreva a iných tvrdých materiálov. Pre zachovanie hodnoty nábytku z dreva je nutné venovať mu veľa času a vhodné ošetrovanie. Wood Cleaner bol študovaný na čistenie dreva a iných tvrdých povrchov do hĺbky a bez použitia drsných a odierajúcich látok. Neškriabe a nezanechá stopy. Wood Cleaner je rýchly, účinný, bezpečný pre prostredie, ekonomický, študovaný tak, aby robil dobre svoju prácu.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pred použitím dobre potrepať.
2. Nastriekať prípravok na jemnú, čistú a vlhkú handričku a naniesť ho na povrch, ktorý chcete očistiť.
3. Pretierať vždy sledujúc smer dreva.
4. V prípade ťažkých škvŕn, zopakujte proces alebo nastriekajte prípravok priamo na povrch, ktorý chcete očistiť. Nenechajte.
5. Po očistení nechajte povrch usušiť a potom naneste Wood Polish.

NÁVOD

2

WOOD POLISH

Wood Polish je včelí vosk a olej v delikátnom rovnovážnom pomere na ochranu, udržanie a zvýšenie krásy nábytku zo vzácneho dreva.

Tento prípravok je študovaný na povrchy s hladkou lesklou a pololesklou úpravou, ako mahagon a niektoré druhy čerešňového a javorového dreva. V modernom dome sa často mení teplota a výška vlhkosti, a tak vzácne dreva potrebujú špeciálne ošetrovanie a zaobchádzanie. Wood Polish pôsobí vynikajúco aj na obklady z dreva. Delikátny pomer včelieho vosku zaručuje perfektnú ochranu bez zanechania stôp.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Pred použitím dobre potrepať.
2. Ubezpečte sa, aby bol povrch nábytku dobre očistený a bez prachu, použitím prípravku Wood Cleaner.
3. Naneste minimálne množstvo prípravku Wood Polish na čistú, jemnú a mäkkú handričku, potom pretierajte sledujúc pohybmí smer dreva. Pôsobte po malých plochách, na povrch asi 30 centimetrov štvorcových.
4. Pretierajte opatrne až kým prípravok úplne nevsiakne do povrchu. Použijúc tú istú handričku, získate lesklý zrkadlový efekt. Použijúc čistú jemnú handričku, získate jemnejší efekt.
5. Skôr než položíte na povrch akýkoľvek predmet, nechajte pôsobiť prípravok 30 minút.
6. Leštíte jeden krát mesačne. Pravidelne odprašujte. Jemná vlhká handrička s Wood Polish alebo Wood Cleaner bude optimálnym pomocníkom na odstránenie prachu.

INSTRUKCJE

1

WOOD CLEANER

Wood Cleaner jest profesjonalnym produktem do czyszczenia mebli i powierzchni sztywnych.

Czyści wnikając głęboko, bez pozostawiania rysów lub zadrapań. Idealny do mebli drewnianych lub innych materiałów sztywnych. Aby zachować wartość mebli drewnianych konieczne jest poświęcenie im czasu i odpowiedniej pielęgnacji. Wood Cleaner został specjalnie opracowany do wnikającego głęboko czyszczenia drewna i innych powierzchni sztywnych, bez używania substancji ściernych. Nie pozostawia zadrapań i śladów. Wood Cleaner jest preparatem szybkim, skutecznym, bezpiecznym dla środowiska, specjalnie opracowanym do poprawnego spełniania swojej zadania.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Wstrząsnąć dobrze flakon przed użyciem.
2. Rozpylić produkt na miękką, czystą i wilgotną szmatkę, następnie przetrzeć powierzchnię do oczyszczenia.
3. Przecierać zawsze zgodnie z kierunkiem rysunku drewna.
4. W przypadku plam trudnych powtórzyć procedurę lub rozpylić produkt bezpośrednio na powierzchnię do oczyszczenia. Nie pozostawiać na powierzchni resztek produktu.
5. Po oczyszczeniu, pozostawić powierzchnię do wyschnięcia, następnie nałożyć Wood Polish.

INSTRUKCJE

2

WOOD POLISH

Wood Polish jest to delikatnie wyważony wosk pszczeli i olej do chronienia, renowacji i zwiększenia piękna mebli z drewna szlachetnego.

Produkt ten opracowany dla powierzchni o wykończeniu połyskowym i półpołyskowym, takich jak mahoń i niektóre rodzaje wiśni i klonu. W nowoczesnym mieszkaniu, temperatura i wilgotność często zmieniają się, a więc drewno szlachetne wymaga specjalnej pielęgnacji i obróbki. Wood Polish oddziałuje w wyjątkowy sposób także na drewno pędzlowane. Delikatne wyważenie wosku pszczelego gwarantuje doskonałą ochronę bez pozostawiania śladów.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Wstrząsnąć dobrze flakon przed użyciem.
2. Używając Wood Cleaner upewnić się, czy powierzchnia mebla jest czysta, bez kurzu.
3. Nałożyć na miękką i czystą szmatkę minimalną ilość Wood Polish, następnie przecierać zgodnie z kierunkiem rysunku drewna, oddziałując za każdym razem na powierzchnię 30 centymetrów kwadratowych.
4. Trzeć starannie aż do kompletnego wsiąknięcia produktu. Używając tą samą szmatkę uzyska się efekt połysku odbijającego. Używając miękką czystą szmatkę, uzyska się efekt bardziej delikatny i rozpraszający.
5. Przed postawieniem jakiegokolwiek przedmiotu na powierzchni poczekać około 30 minut.
6. Polerować do połysku raz na miesiąc. Odkurzać regularnie. Szmatka miękką zwilżoną preparatem Wood Polish lub Wood Cleaner będzie optymalną pomocą do usuwania kurzu.